

HELYESBÍTÉSEK

Helyesbítés a tejre és tejtermékekre vonatkozó behozatali szabályok és a vámkontingensek megnyitása tekintetében az 1255/1999/EK tanácsi rendelet alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló 2535/2001/EK rendelet módosításáról szóló, 2006. december 20-i 1984/2006/EK bizottsági rendelethez

(Az Európai Unió Hivatalos Lapja L 387., 2006. december 29.)

Az 1984/2006/EK rendelet helyesen:

A BIZOTTSÁG 1984/2006/EK RENDELETE

(2006. december 20.)

a tejre és tejtermékekre vonatkozó behozatali szabályok és a vámkontingensek megnyitása tekintetében az 1255/1999/EK tanácsi rendelet alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló 2535/2001/EK rendelet módosításáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a tej- és tejtermékpiacon közös szervezéséről szóló, 1999. május 17-i 1255/1999/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 29. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az importengedélyek rendszere alá tartozó mezőgazdasági termékek behozatali vámkontingenseinek kezelésére vonatkozó közös szabályok megállapításáról szóló, 2006. augusztus 31-i 1301/2006/EK bizottsági rendelet ⁽²⁾ a 2007. január 1-jén kezdődő behozatali vámkontingens-időszakra érvényes importengedélyekre vonatkozik. Az említett rendelet különösen a behozatali kérelmek, a kérelmezők jogállása és az engedélyek kiállítása tekintetében állapít meg részletes rendelkezéseket. A rendelet értelmében az importengedélyek a behozatali vámkontingens-időszak utolsó napjáig érvényesek. Az 1301/2006/EK rendelet rendelkezései a 2535/2001/EK bizottsági rendelet ⁽³⁾ értelmében kibocsátott importengedélyekre vonatkoznak, az abban megállapított további feltételek és eltérések sérelme nélkül; ilyen feltételek például az importőrök jóváhagyására vonatkozó különleges szabályok, amelyek annak biztosításához szükségesek, hogy kizárólag tényleges importőrök folyamodjanak engedélyért. A 2535/2001/EK rendelet rendelkezéseit szükség esetén az 1301/2006/EK rendelethez kell igazítani. Mivel az 1301/2006/EK rendelet a 2007. január 1-jén kezdődő behozatali vámkontingens-időszakra érvényes engedélyekre vonatkozik, rendelkezni kell a 2535/2001/EK rendelet hatálya alá tartozó – a 2007. július 1-jétől kezdődő behozatali időszakra vonatkozó – vámtarifák késleltetett alkalmazásáról.

- (2) A 2535/2001/EK rendelet 9. cikkének értelmében a kérelmezők által 2006 júniusában kapott jóváhagyás 2006. július 1-jétől 2007. június 30-ig érvényes. Az 1301/2006/EK rendelet jóváhagyásra vonatkozó rendelkezéseinek ezért 2007. július 1-je előtt nem kell hatályba lépniük.
- (3) Az 1994. évi GATT XXIV. cikkének 6. pontja alapján az Európai Közösség és az Argentín Köztársaság közötti megállapodás levélváltás formájában történő végrehajtásáról, továbbá a vám- és a statisztikai nomenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló 2658/87/EGK rendelet I. mellékletének módosításáról és kiegészítéséről szóló, 2006. november 28-i 1839/2006/EK tanácsi rendelet ⁽⁴⁾ a sovány tejpor esetében az éves behozatali vámkontingens keretében további 537 tonnáról rendelkezik. Ezért indokolt kiigazítani a 2535/2001/EK rendelet I.A. mellékletében említett, 09.4590 kontingensszám alá tartozó sovány tejpor mennyiségét.
- (4) Az Európai Közösség és a Norvég Királyság között az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás 19. cikke alapján a sajtra alkalmazandó kereskedelmi preferenciák kiigazításáról szóló, levélváltás formájában létrejött megállapodás megkötéséről szóló, 2006. december 4-i 2006/909/EK tanácsi határozat ⁽⁵⁾ a Norvégiából származó sajtra vonatkozó két meglévő éves vámmentes vámkontingens 2007. január 1-jétől érvényes összevonásáról rendelkezik. Ezért indokolt a 2535/2001/EK rendelet I.H. mellékletének ennek megfelelő módosítása.
- (5) A vám- és statisztikai nomenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló 2658/87/EGK tanácsi rendelet I. mellékletének módosításáról szóló, 2006. október 17-i 1549/2006/EK bizottsági rendelet ⁽⁶⁾ 2007. január 1-jétől a 0406 KN-kód alá sorolt egyes termékek esetében vizsgébe módosításokat. A 2535/2001/EK rendelet I.A. mellékletét ezért ennek megfelelően módosítani kell.

⁽¹⁾ HL L 160., 1999.6.26., 48. o. A legutóbb az 1913/2005/EK rendelettel (HL L 307., 2005.11.25., 2. o.) módosított rendelet.

⁽²⁾ HL L 238., 2006.9.1., 13. o.

⁽³⁾ HL L 341., 2001.12.22., 29. o. A legutóbb a 926/2006/EK rendelettel (HL L 170., 2006.6.23., 8. o.) módosított rendelet.

⁽⁴⁾ HL L 355., 2006.12.15., 1. o.

⁽⁵⁾ HL L 346., 2006.12.9., 30. o.

⁽⁶⁾ HL L 301., 2006.10.31., 1. o.

- (6) A 2006/2/EK tanácsi határozat az EK–Törökország Társulási Tanácson közösségi álláspontot hagy jóvá a mezőgazdasági termékek kereskedelmi rendszerével foglalkozó EK–Törökország Társulási Tanács 1/98 határozata 1. és 2. jegyzőkönyvének módosításáról. Az EK–Törökország Társulási Tanács 1/98 határozatának módosításait az EK–Törökország Társulási Tanács 2006. október 17-i 2/2006 határozatával ⁽¹⁾ jóváhagyta.
- (7) Egyes mezőgazdasági termékek, többek között a Törökországból származó sajtok esetében a módosított 1. jegyzőkönyv új közösségi vámkontingenseket állapít meg, és módosítja azokat a meglévő közösségi vámkontingenseket, amelyeket az egyes földközi-tengeri országokkal kötött megállapodások alapján preferenciális elbánásban részesíthető termékek közösségi vámkontingenseinek és referenciamennyiségeinek kezelésével kapcsolatos rendelkezésekről és az 1981/94/EK és a 934/95/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2001. április 9-i 747/2001/EK tanácsi rendelet ⁽²⁾ állapít meg. Ezért indokolt kiigazítani a 2535/2001/EK rendelet megfelelő mellékleteiben szereplő kontingensmennyiségeket és termékleírásokat.
- (8) Ezért a 2535/2001/EK rendeletet ennek megfelelően módosítani kell.
- (9) Az ebben a rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Tej- és Tejtermékpiaci Irányítóbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 2535/2001/EK rendelet a következőképpen módosul:

1. A 2. cikk a következő bekezdéssel egészül ki:

„Amennyiben e rendelet másként nem rendelkezik, az 1301/2006/EK bizottsági rendeletet ^(*) kell alkalmazni.

^(*) HL L 238., 2006.9.1., 13. o.”

2. A 6. cikk első albekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„Az I. melléklet határozza meg a vámkontingenseket, az alkalmazandó vámokat, az évente behozandó maximális mennyiséget, a behozatali vámkontingens-időszakokat és ezek két egyenlő, hat hónapos időszakra történő felosztását.”

3. A 8. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„8. cikk

Az 1301/2006/EK rendelet 5. cikkének első bekezdésétől elérve, jóváhagyást kap az a kérelmező, aki minden év április 1-je előtt kérelmet nyújt be azon tagállam illetékes hatóságaihoz, amelyben letelepedett, és amelyben őt hényilvántartásba vették, és a kérelmét annak a bizonyítékával

egészíti ki, hogy az előző két naptári év mindegyike során a Kombinált Nomenklátúra 04 fejezetébe tartozó tejtermékekből legalább 25 tonnát importált a Közösségbe, illetve exportált a Közösségből.”

4. A 12. cikket el kell hagyni.

5. A 13. cikk a következőképpen módosul:

- a) a (2) bekezdés második albekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„Az 5. cikk c)–f) és h) pontja esetében az engedélykérelmek azonban legalább 10 tonnára, legfeljebb pedig az egyes időszakokra rendelkezésre álló mennyiségre vonatkoznak.”;

- b) a (3) bekezdést el kell hagyni.

6. A 15. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„15. cikk

Az engedélyek benyújtásának határidejét követő ötödik munkanapon a tagállamok értesítik a Bizottságot az egyes érintett termékekre nézve benyújtott kérelmekről. Az értesítéseknek mindegyik kontingensszám és KN-kód alatt tartalmazniuk kell a mennyiséget, amelyre a kérelem irányul. Az értesítéseket valamennyi kontingensre vonatkozóan külön nyomtatványon kell benyújtani.”

7. A 16. cikk a következőképpen módosul:

- a) az (1) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(1) A tagállamok illetékes hatóságai a 15. cikkben előírt értesítési napot követő ötödik munkanap után öt napon belül kibocsátják az engedélyeket.”;

- b) a (2) bekezdést el kell hagyni;

- c) a (3) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(3) Az importengedélyek a 14. cikk (1) bekezdésében előírt minden egyes hat hónapos időszak utolsó napjáig érvényesek.”

8. A 18. cikk a következőképpen módosul:

- a) az (1) bekezdés d) pontja helyébe a következő szöveg lép:

„d) a 20. rovatban a XV. mellékletben felsorolt bejegyzések egyikét.”;

- b) a (3) bekezdést el kell hagyni.

9. A 21. cikkből a (3) bekezdést el kell hagyni.

⁽¹⁾ HL L 367., 2006.12.22., 68. o.

⁽²⁾ HL L 109., 2001.4.19., 2. o. A legutóbb az 1712/2006/EK bizottsági rendelettel (HL L 321., 2006.11.21., 7. o.) módosított rendelet.

10. A 25. cikk (2) bekezdésének negyedik albekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„Az importengedélyt kibocsátó illetékes szerv valamennyi benyújtott IMA 1 bizonyítvány eredeti példányát megőrzi.”

11. A 28. cikkből a (3) bekezdést el kell hagyni.

12. A 32. cikk (1) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(1) Az IMA 1 bizonyítvány megfelelően hitelesített másolati példányát a megfelelő importengedéllyel és a hozzájuk kapcsolódó termékekkel együtt be kell mutatni az importáló tagállam vámhatóságának a szabad forgalomba bocsátáshoz benyújtott nyilatkozat benyújtása idején. A 26. cikk (1) bekezdésének sérelme nélkül akkor kell bemutatni, amikor még érvényes, *vis maior* esetei kivételével.”

13. Az I.A. melléklet helyébe e rendelet I. mellékletének szövege lép.

14. Az I.D. melléklet helyébe e rendelet II. mellékletének szövege lép.

15. Az I.H. melléklet helyébe e rendelet III. mellékletének szövege lép.

16. A II.B. melléklet helyébe e rendelet IV. mellékletének szövege lép.

17. A VI. és VII. mellékletet el kell hagyni.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő harmadik napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2007. január 1-jétől kell alkalmazni.

Az 1. cikk 1., 2. és 4–9. pontját a 2535/2001/EK rendelet I. melléklete A., F. és H. részeire vonatkozóan 2007. július 1-jétől kell alkalmazni.

Az 1. cikk 3. pontját a 2007. július 1-jén és azt követően benyújtott engedélykérelmek tekintetében kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2006. december 20-án.

a Bizottság részéről
Mariann FISCHER BOEL
a Bizottság tagja

I. MELLÉKLET

„I.A.

SZÁRMAZÁSI ORSZÁGOK SZERINT LE NEM BONTOTT VÁMKONTINGENSEK

Kontingensszám	KN-kód	Megnevezés ⁽¹⁾	Származási ország	Éves kontingens	Hathavi kontingens	Behozatali vám (EUR/100 kg nettó tömeg)
09.4590	0402 10 19	Sovány tejpor	Valamennyi harmadik ország	68 537	34 268,5	47,50
09.4599	0405 10 11 0405 10 19 0405 10 30 0405 10 50 0405 10 90 0405 90 10 (*) 0405 90 90 (*)	Vaj és tejből nyert más zsír és olaj	Valamennyi harmadik ország	11 360	5 680	94,80
				vajegyenértékben		
09.4591	ex 0406 10 20 ex 0406 10 80	Pizzasajt, fagyasztva, egyenként 1 grammnál nem nagyobb tömegű darabokra felvágva, 5 kg vagy annál nagyobb nettó tartalmú tartályban, legalább 52 tömegszázalék víztartalommal, és szárazanyagra számítva legalább 38 tömegszázalék zsírtartalommal	Valamennyi harmadik ország	5 360	2 680	13,00
09.4592	ex 0406 30 10	Ömlesztett Ementáli	Valamennyi harmadik ország	18 438	9 219	71,90
	0406 90 13	Ementáli				85,80
09.4593	ex 0406 30 10	Ömlesztett Gruyère	Valamennyi harmadik ország	5 413	2 706,5	71,90
	0406 90 15	Gruyère, Sbrinz				85,80
09.4594	0406 90 01	Feldolgozásra szánt sajt ⁽²⁾	Valamennyi harmadik ország	20 007	10 003,5	83,50
09.4595	0406 90 21	Cheddar	Valamennyi harmadik ország	15 005	7 502,5	21,00
09.4596	ex 0406 10 20	Friss (éreletlen vagy kezeletlen) sajt, beleértve a savósajtot és túrót, a 09.4591. számú kontingensbe tartozó pizzasajton kívül	Valamennyi harmadik ország	19 525	9 762,5	92,60
	ex 0406 10 80					106,40
	0406 20 90	Egyéb reszelt vagy őrölt sajt				94,10
	0406 30 31	Egyéb ömlesztett sajt				69,00
	0406 30 39					71,90
	0406 30 90					102,90
	0406 40 10 0406 40 50 0406 40 90	Kék ereszű sajt és egyéb sajtok, amelyek ereszűt a <i>Penicillium roqueforti</i> hozza létre				70,40
	0406 90 17	Bergkäse és Appenzell				85,80

Kontingensszám	KN-kód	Megnevezés ⁽¹⁾	Származási ország	Éves kontingens	Hathavi kontingens	Behozatali vám (EUR/100 kg nettó tömeg)
	0406 90 18	Fromage Fribourgeois, Vacherin Mont d'Or és Tête de Moine				75,50
	0406 90 23	Edam				
	0406 90 25	Tilsit				
	0406 90 27	Butterkäse				
	0406 90 29	Kashkaval				
	0406 90 32	Feta				
	0406 90 35	Kefalo-Tyri				
	0406 90 37	Finlandia				
	0406 90 39	Jarlsberg				
	0406 90 50	Juh- vagy bivalytejből készült sajt				
	ex 0406 90 63	Pecorino				94,10
	0406 90 69	Másféle				
	0406 90 73	Provolone				75,50
	ex 0406 90 75	Caciocavallo				
	ex 0406 90 76	Danbo, Fontal, Fynbo, Havarti, Maribo, Samsø				
	0406 90 78	Gouda				
	ex 0406 90 79	Esrom, Italico, Kernhem, Saint-Paulin				
	ex 0406 90 81	Cheshire, Wensleydale, Lancashire, Double Gloucester, Blarney, Colby, Monterey				
	0406 90 82	Camembert				
	0406 90 84	Brie				
	0406 90 86	47 %-ot meghaladó, de 52 %-ot meg nem haladó				
	0406 90 87	52 %-ot meghaladó, de 62 %-ot meg nem haladó				
	0406 90 88	62 %-ot meghaladó, de 72 %-ot meg nem haladó				
	0406 90 93	72 %-ot meghaladó				92,60
	0406 90 99	Egyéb				106,40

(*) 1 kg termék = 1,22 kg vaj.

(¹) A Kombinált Nomenklátúra értelmezési szabályaitól függetlenül a termék megnevezésénél használt kifejezések csupán jelzésértékűnek tekintendők, mivel a kedvezményes feltételek alkalmazhatóságát e melléklettel összefüggésben a KN-kód alkalmazási tartománya határozza meg. Ahol a KN-kód előtt az »ex« jelzés szerepel, a kedvezményes rendszer alkalmazhatóságát a KN-kód és a megfelelő megnevezés együttesen határozza meg.

(²) Az említett sajtok akkor minősülnek ömlesztettnek, ha a Kombinált Nomenklátúra 0406 30 alszáma alá tartozó terméké dolgozták fel őket. A 2454/93/EGK rendelet 291–300. cikkét kell alkalmazni.”

II. MELLÉKLET

„I.D.

AZ EK-TÖRÖKORSZÁG TÁRSULÁSI TANÁCS 1/98 HATÁROZATÁNAK 1. JEGYZŐKÖNYVE SZERINTI VÁMKONTINGENSEK

Kontingensszám	KN-kód	Árumegnevezés ⁽¹⁾	Származási ország	Éves kontingens január 1-jétől december 31-ig (tonnában)	Behozatali vámtétel (EUR/100 kg nettó tömeg)
09.4101	0406 90 29	Kashkaval sajt	Törökország	2 300	0
	ex 0406 90 32	Juh- vagy bivalytejből készült feta, sós lét tartalmazó tartályban, vagy juh- vagy kecskebőrben			
	0406 90 50	Juh- vagy bivalytejből készült egyéb sajt, sós lét tartalmazó tartályban, vagy juh- vagy kecskebőrben			
	ex 0406 90 86 ex 0406 90 87 ex 0406 90 88	Tulum Peyniri, juh- vagy bivalytejből, 10 kg-nál kisebb műanyag vagy egyéb csomagokban			

⁽¹⁾ A Kombinált Nomenklatúra értelmezési szabályai ellenére a termékek megnevezésénél használt kifejezések csupán jelzésértékűnek tekintendők, e melléklet alkalmazásában a kedvezményes rendszer alkalmazhatóságát a KN-kódok terjedelme határozza meg. Ahol a KN-kód előtt az »ex« jelzés szerepel, a kedvezményes rendszer alkalmazhatóságát a KN-kód és a megfelelő megnevezés együttesen határozza meg.”

III. MELLÉKLET

„I.H.

A NORVÉG KIRÁLYSÁGGAL LÉTREJÖTT MEGÁLLAPODÁS I. MELLÉKLETE SZERINTI VÁMKONTINGENSEK

Kontingensszám	KN-kód	Árumegnevezés ⁽¹⁾	Vámtétel	Kontingens július 1-jétől június 30-ig (mennyiségek tonnában)	
				éves	hat hónapos
09.4179	0406 10 ex 0406 90 23 0406 90 39 ex 0406 90 78 0406 90 86 0406 90 87 0406 90 88	Friss sajtok Norvég Edam Jarlsberg Norvég Gouda Más sajtok	mentes	4 000	2 000

⁽¹⁾ A Kombinált Nomenklátúra értelmezési szabályai ellenére az árumegnevezések pusztán csak jelzésértékűnek tekintendők, mivel a kedvezményes megállapodásokat – e melléklet keretében – a KN-kódok alapján határozzák meg.”

IV. MELLÉKLET

„II.B.

KEDVEZMÉNYES BEHOZATALI MEGÁLLAPODÁSOK – TÖRÖKORSZÁG

Tétel-szám	KN-kód	Árumegnevezés	Származási ország	Behozatali vámtétel (EUR/100 kg nettó tömeg további megjelölés nélkül)
1	0406 90 29	Kashkaval	Törökország	67,19
2	ex 0406 90 32	Juh- vagy bivalytejből készült feta, sós lét tartalmazó tartályban, vagy juh- vagy kecskebőrben	Törökország	67,19
	ex 0406 90 50	Juh- vagy bivalytejből készült egyéb sajt, sós lét tartalmazó tartályban, vagy juh- vagy kecskebőrben		
3	ex 0406 90 86 ex 0406 90 87 ex 0406 90 88	<i>Tulum peyniri</i> , juh- vagy bivalytejből, 10 kg-nál kisebb műanyag vagy egyéb csomagokban	Törökország	67,19"